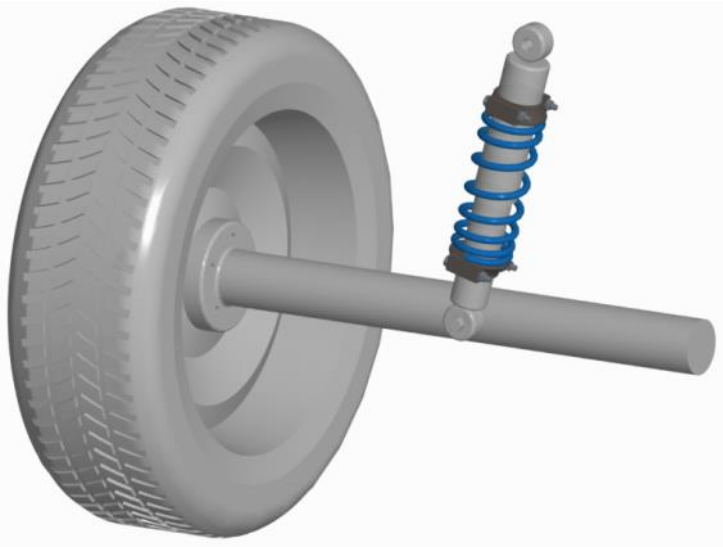
HV-098123

Mercedes Sprinter
VW Crafter

MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.



MAD® Suspension Systems

NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation

VH0920812-03

Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaatshandboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que les ressorts MAD soient suffisamment sous pression.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multi-bras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les QR codes et les URL permettant de télécharger les documents.

Notice

Instructions

https://mad-automotive.com/documents/VH0920812.pdf

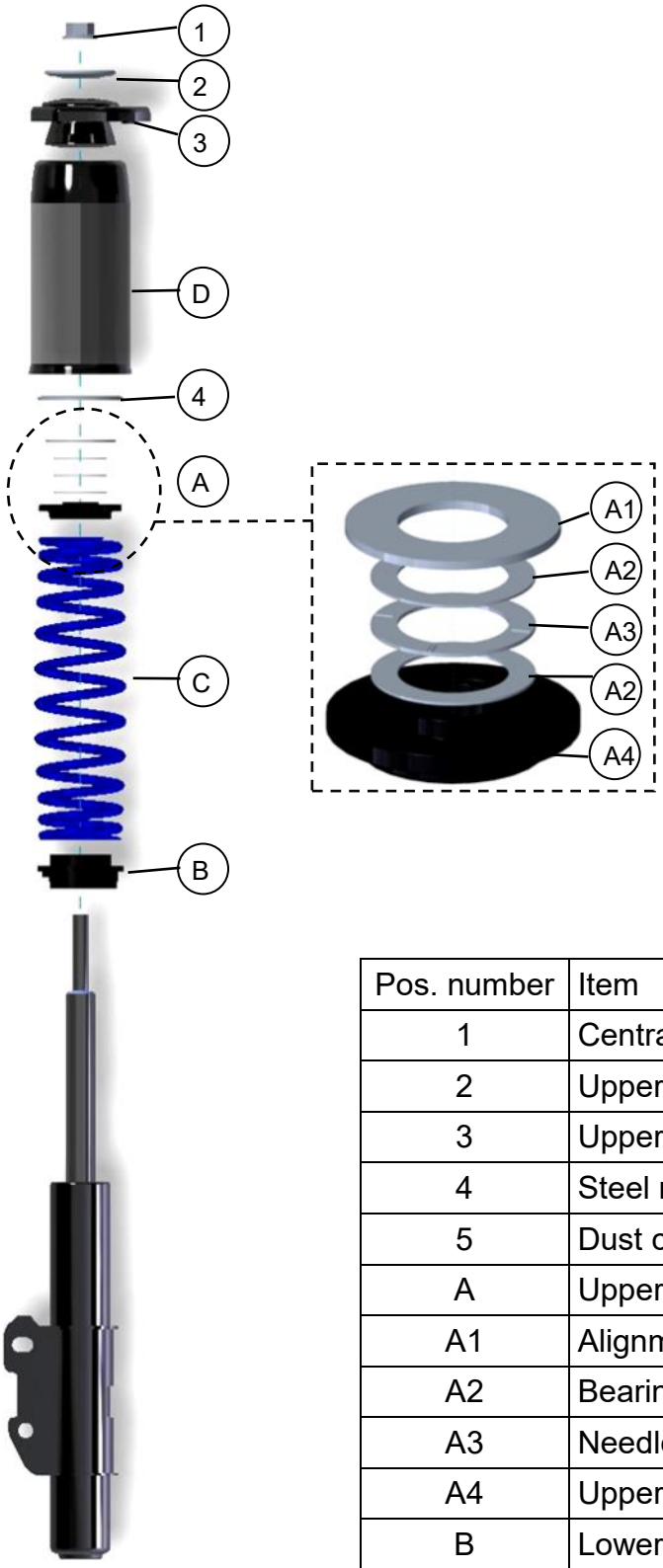
TÜV

https://mad-automotive.com/documents/TU-026332.pdf

Warranty

https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf

HV-098123



Pos. number	Item	MAD number	Qty
1	Central nut	—-	1
2	Upper disk	—-	1
3	Upper bracket	—-	1
4	Steel ring	—-	1
5	Dust cover (not displayed)	—-	1
A	Upper spring disk assembly	—-	1
A1	Alignment ring	VM0913812	1
A2	Bearing plate	VC09001	2
A3	Needle bearing	VC09002	1
A4	Upper spring disk	VK0901812	1
B	Lower spring disk	2705-005	1
C	Auxiliary spring	B13	1
D	Dust cover	VR04001	1

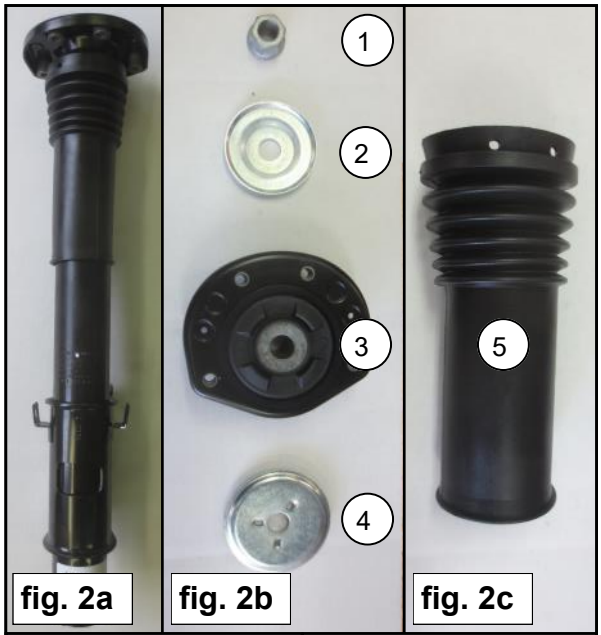


fig. 2a

fig. 2b

fig. 2c

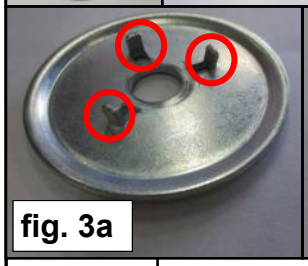


fig. 3a

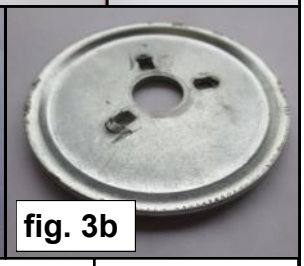


fig. 3b

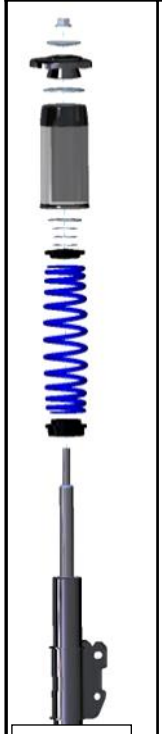


fig. 4a

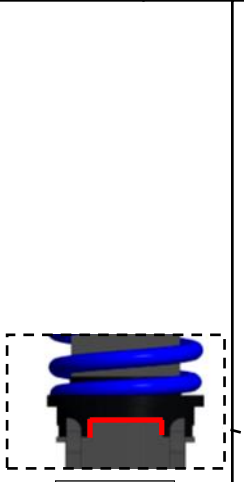


fig. 5a

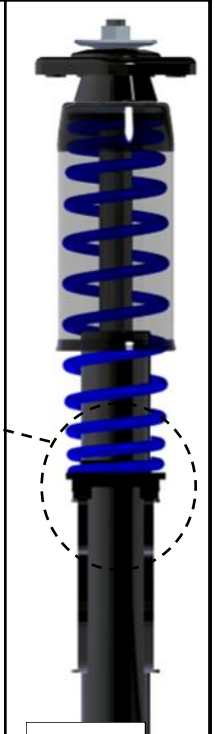


fig. 5b

NL

De TUV keuring eist dat voertuig op alle wielen voorzien moet zijn van wielspacers met tenminste een dikte van 15mm.

1. Hef het voertuig uit de veren (*aan de voorzijde*) en demonteer de voorwielen.
2. Verwijder de schokdemper volgens werkplaats-handboek.
3. Verwijder de centrale moer met ring, bovenschotel, stofhoes en stalen ring. Stofhoes (5) wordt niet meer gebruikt. (*zie figuur 2a, 2b en 2c*).
4. Neem de stalen ring (4) en verwijder de drie nok-jes. Zorg ervoor dat de ring na het verwijderen van de nokjes helemaal vlak is (*zie figuur 3a & 3b*).
5. Plaats veerschotel **B** over de demperbuis heen tot-dat deze vlak aanligt op de montagebracket van de demper. Let op de uitsparing (*zie figuur 5a*).
6. Plaats hulpveer **C** over de demperbuis samen met gelagerde bovenschotel **A.**
7. Plaats vervolgens de bewerkte stalen ring (4) en de meegeleverde stofhoes **D**.
8. Hermonteer de originele bovenschotel (3) , ring (2) en centrale moer (1).
9. Monteer de schokdemper volgens werkplaatshand-boek.
10. Monteer de voorwielen en laat het voertuig zakken.
11. Lijn de voorzijde van het voertuig uit en stel indien nodig de koplamphoogte af.

!!!Controle van het reservewiel!!!

I. Bewaar bij het reservewiel langere wielbouten in-dien er sprake is van de combinatie aluminium vel-gen op het voertuig met een stalen reservewiel.

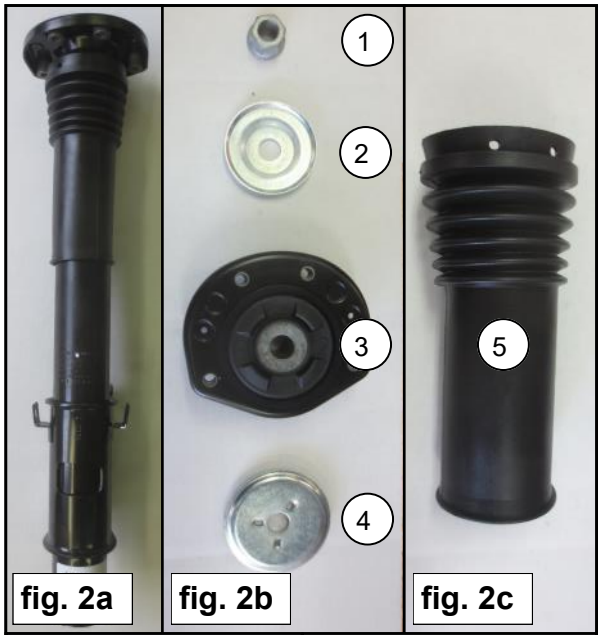


fig. 2a

fig. 2b

fig. 2c

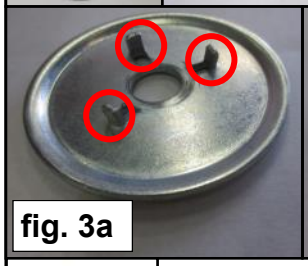


fig. 3a

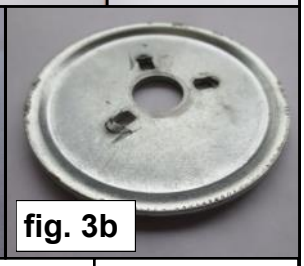


fig. 3b

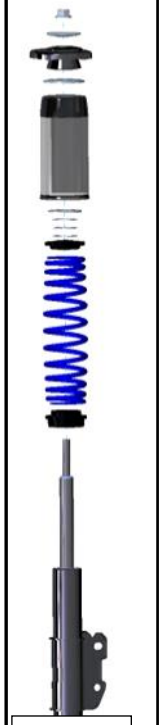


fig. 4a


fig. 5a

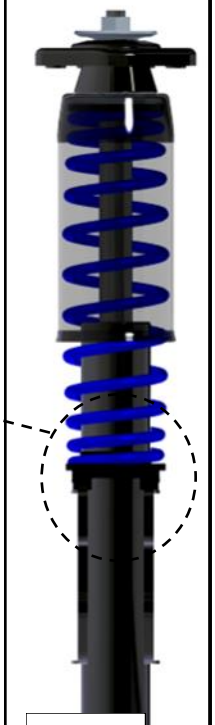


fig. 5b

EN

TUV approval requires that the vehicle must be equipped with wheel spacers with at least a thickness of 15mm on all wheels.

1. Raise the vehicle from the springs (front) and remove both front wheels.
2. Remove the shock absorber according to workshop manual.
3. Remove the central nut with ring, top bracket, dust cover and steel ring. Dust cover (5) is no longer used. (*See Figure 2a, 2b and 2c*).
4. Remove the three tabs from the steel ring (4). Make sure that, after removal of the tabs, the ring is completely flat (*see Figure 3a and 3b*).
5. Place spring cup **B** over the damper tube until it rests on the mounting bracket of the damper. Please note the recess (*see Figure 5a*).
6. Place auxiliary spring **C** over the damper tube together with the upper spring disk **A** with integrated needle bearing.
7. Then place the modified steel ring (4) and the supplied dust cover **D**.
8. Mount the original top bracket (3), ring (2) and central nut (1).
9. Install the shock absorber according to workshop manual.
10. Install the front wheels and lower the vehicle.
11. Align the front of the vehicle and if necessary adjust height of the headlights.

!!!Checking the spare tire!!!

I. Longer wheel bolts should be kept near the spare tire if there is the combination of alloy wheels on the vehicle with a steel spare tire.

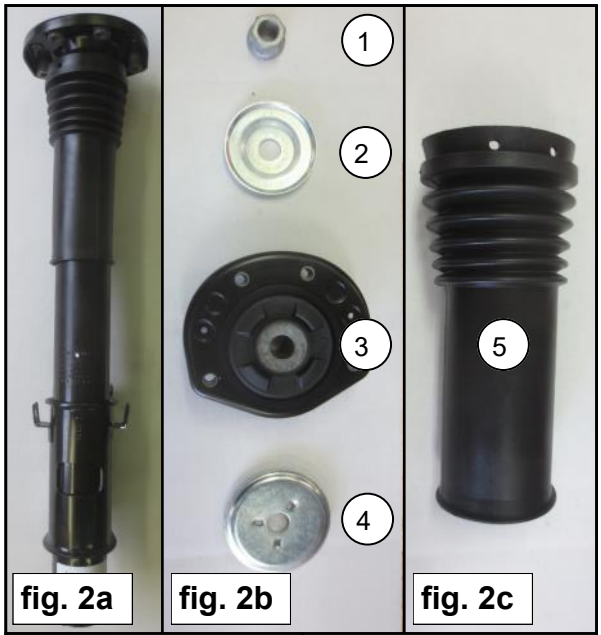


fig. 2a

fig. 2b

fig. 2c

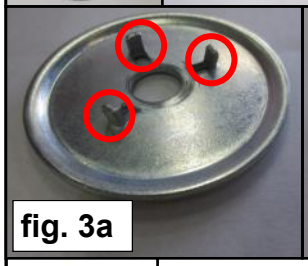


fig. 3a

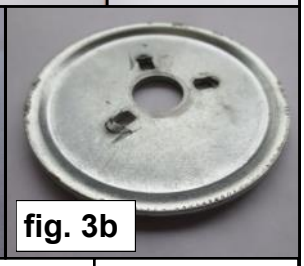


fig. 3b

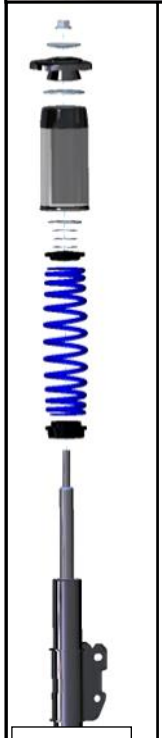


fig. 4a

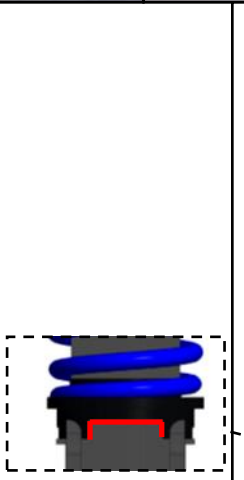


fig. 5a

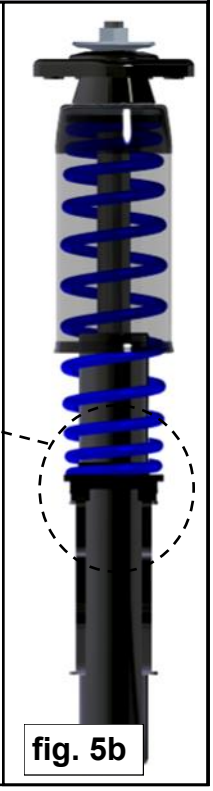


fig. 5b

DE

TÜV Prüfung erfordert, dass das Fahrzeug an allen Rädern sind ausgestattet mit Spurverbreiterungen mit mindestens einer Dicke von 15 mm.

1. Heben Sie das Fahrzeug aus dem Federn (*vorne*) und entfernen Sie die beiden Vorderräder.
2. Entfernen Stoßdämpfer nach Werkstatthandbuch.
3. Entfernen Sie die zentrale Mutter mit Ring, obere Platte, Staubschutz und Stahlring . Staubschutz (5) wird nicht mehr verwendet . (*Siehe Abbildung 2a, 2b und 2c*).
4. Nehmen Sie den Stahlring (4) und entfernen Sie die drei Punkte. Stellen Sie sicher, dass der Ring nach der Entfernung der Punkte völlig flach ist (Siehe *Abbildung 3a und 3b*).
5. Schieben Sie Federteller **B** über das Dämpferrohr bis es anstößt gegen die Befestigungs träger des Dämpfers. Bitte beachten Sie die Aussparung (*siehe 5a*).
6. Schiebe Hilfsfeder **C** auf dem Dämpferrohr mit dem Federteller **A** mit integriertem Nadellager.
7. Dann legen Sie die benutzerdefinierte Stahlring (4) an der oberen Federteller **A**. Schieben Sie den mitgelieferten Staubschutz **D** über die Hilfsfeder **C**.
8. Montieren Sie die originalen obere Platte (3), Ring (2) und zentrale Mutter (1).
9. Installieren Stoßdämpfer nach Werkstatthandbuch .
10. Installieren Sie die beide Vorderräder und lassen Sie das Fahrzeug nach unten.
11. Ausrichten der Vorderseite des Fahrzeugs. Wenn notwendig, die Scheinwerfer Höhe anpassen.

!!!Kontrolle Reserverad!!!

I. Bewahren Sie längeren Radschrauben in der Nähe der Reserverad wenn es eine Kombination von Aluminiumrädern mit einem Stahl Reserverad gibt.

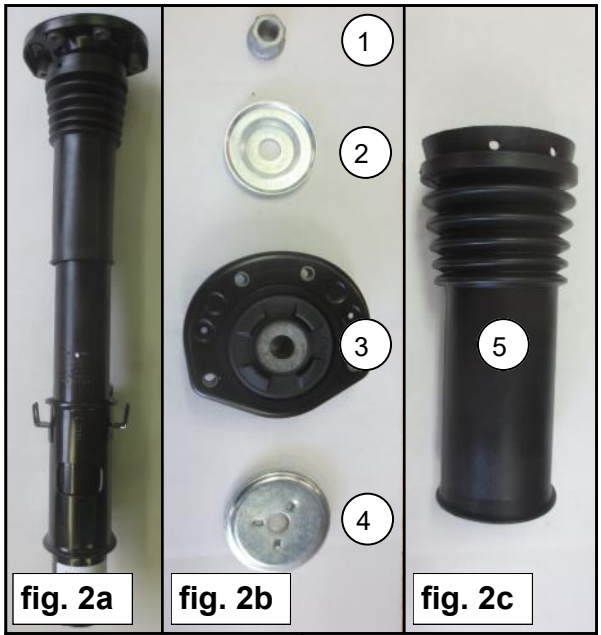


fig. 2a

fig. 2b

fig. 2c

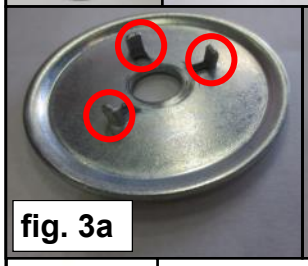


fig. 3a

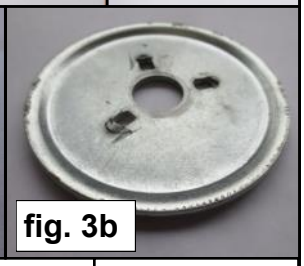


fig. 3b

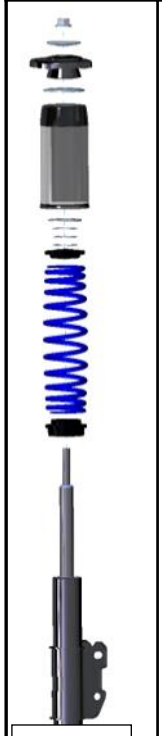


fig. 4a

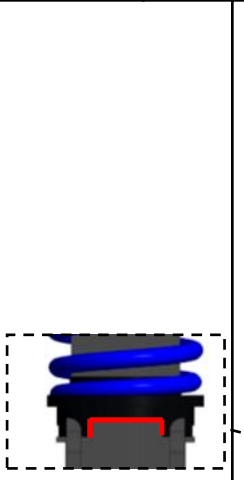


fig. 5a

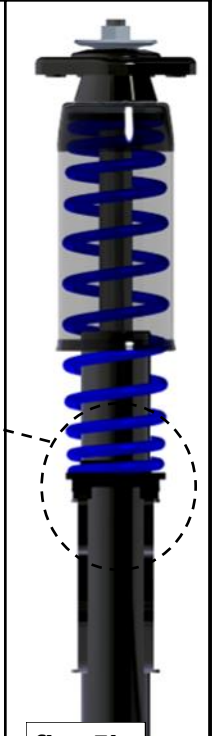


fig. 5b

FR

Le TEST TÜV nécessite que le véhicule soit équipé d'un élargisseur de voie d'au moins 15 mm d'épaisseur, sur toutes les roues.

1. Soulevez le véhicule pour qu'il ne soit plus en appui sur les ressorts avant puis démontez les deux roues avant.
2. Retirez les amortisseurs en suivant les instructions du manuel d'atelier.
3. Retirez l'écrou central avec la rondelle, le support supérieur, le cache poussière et la rondelle d'acier. Le cache poussière (5) n'est plus utilisé. (*Voir Figure 2a, 2b et 2c*).
4. Prenez la rondelle d'acier (4) et retirez les 3 ergots. Veillez à ce que l'anneau soit complètement plat après le retrait des ergots (*voir Figure 3a et 3b*).
5. Placez le support de ressort **B** sur le tube de l'amortisseur jusqu'à ce qu'il repose contre le support de fixation de l'amortisseur. Notez l'encoche (*voir Figure 5a*).
6. Placez le ressort auxiliaire **C** sur le tube de l'amortisseur ainsi que la plaque supérieure de roulement **A**.
7. Insérez ensuite la bague en acier usiné (4) et le couvercle anti-poussière **D** fourni.
8. Remontez le support supérieur d'origine (3), la rondelle (2) et l'écrou central (1).
9. Remontez les amortisseurs conformément au manuel d'atelier.
10. Remontez les roues avant et abaissez le véhicule.
11. Alignez l'avant du véhicule et ajustez la hauteur des phares, si nécessaire.

!!! Vérification de la roue de secours !!!

I. Conservez les boulons de roue plus longs avec la roue de secours si le véhicule est équipé de jantes en aluminium et d'une roue de secours en acier.

MAD
Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com

MAD® Suspension Systems